



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

來函編號
Sua referência

來函日期
Sua comunicação de

發函編號
Nossa referência

澳門郵政信箱 463 號
C. Postal 463 - Macau

0096/SAFP-DRTSP-DERP/OFC/2024

事由：
Assunto

預防登革熱 - 一般防蚊措施

Prevenção da Febre Dengue – Medidas gerais anti-mosquito

茲收到衛生局通知，鑒於5月份的全澳誘蚊產卵器指數結果高於過往的同期平均數，顯示本澳白紋伊蚊分佈非常廣泛，倘出現輸入個案，導致本地傳播風險甚高。為降低登革熱在本澳傳播的風險，衛生局已制定【預防登革熱 - 一般防蚊措施】。現隨函附上衛生局相關指引以供知悉。

如有垂詢，請與衛生局疾病預防及控制中心黎小姐聯絡（電話：85041459）。

此，順頌

台祺

Na sequência de notificação dos Serviços de Saúde (SS), dado o índice de propagação de mosquitos (ovitrap) em Macau, no mês de Maio, ser superior à média registada nos períodos homólogos anteriores, prova que os mosquitos Aedes Albopictus se encontram vastamente espalhados em Macau. Se ocorrerem casos importados, o risco de transmissão local será muito elevado. No intuito de reduzir o risco de propagação da febre de dengue em Macau, os SS elaboraram a “Prevenção da Febre de Dengue - Medidas gerais anti-mosquito”. Junto se remetem as correspondentes directrizes dos SS, para vosso conhecimento.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública


頁編號 2
Pág. n.º
公函編號 0096/SAFP-DRTP-
DERP/OFC/2024
Of. n.º
日期: 請見電子簽名上所載的日期
Data Vide a data da assinatura
electronica

Para mais informações, queiram contactar a Sr.^a Lai (Tel.:85041459)
do Centro de Prevenção e Controlo de Doenças dos SS.

Com os melhores cumprimentos,


局長 吳惠嫻

A Directora, Ng Wai Han


Wai Han NG
Assinatura
digital
2024.07.03
08:48:42 +0800

附件：【預防登革熱 - 一般防蚊措施】(中文、葡文及英文版)
Anexo: “Prevenção da Febre de Dengue - Medidas gerais anti-mosquito” (versões em chinês,
em português e em inglês)

/mki

 <p>澳門特別行政區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau 衛生局 Serviços de Saúde</p>	疾病預防及控制中心 Centro de Prevenção e Controlo de Doenças	文件號碼：	011.CDC-DPC.GL.2024
		版本：	2.0
		生效日期：	2024.06.18
		更新日期：	2024.06.17
		下次審查日期：	2026.06.17
	預防登革熱指引	停用日期：	-----
		頁數：	1/2
預防登革熱——一般防蚊措施			

[查閱最新版本（按此進入）](#)



1. 標的 / 概述

登革熱是一種由登革熱病毒引起的、經由蚊傳播給人類的急性傳染病，常見於熱帶及亞熱帶地區。傳播這種疾病的主要媒介是白紋伊蚊，而白紋伊蚊在澳門十分常見。

目前仍未有有效的疫苗預防，因此，預防登革熱的最佳方法是清除積水，防止蚊蟲孳生，以及避免被蚊子叮咬。

2. 適用範圍和對象

公眾。

3. 病徵及潛伏期

登革熱的病徵包括發熱、頭痛、後眼窩痛、肌肉痛、關節痛及出疹。登革熱的潛伏期一般為 3 至 14 天，平均為 4 至 7 天。

4. 預防措施

澳門夏天炎熱多雨，非常適合蚊子繁殖，市民可採取下列措施，以預防登革熱的傳播：

4.1 清除積水，防止蚊蟲孳生

4.1.1 每周至少檢查周圍環境一次，確保積水有定期清理。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial
de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

疾病預防及控制中心
Centro de Prevenção e
Controlo de Doenças

預防登革熱指引

文件號碼： 011.CDC-DPC.GL.2024

版本： 2.0

生效日期： 2024.06.18

更新日期： 2024.06.17

下次審查日期： 2026.06.17

停用日期： -----

頁數： 2/2

預防登革熱——一般防蚊措施

- 4.1.2 水種植鮮花、植物的容器至少每星期換水及沖洗根部一次，並徹底刷洗花瓶容器；或以海綿等填塞花瓶口，以阻隔蚊蟲進入水中產卵。
- 4.1.3 避免使用花盆底盤。
- 4.1.4 倒置積水容器。
- 4.1.5 由於白紋伊蚊可在範圍細小的積水產卵和孳生，垃圾應包好並妥善棄置在有蓋的垃圾桶內。
- 4.1.6 檢查和修復水管滲漏情況，並保持渠道暢通。

4.2 減少被蚊子叮咬

- 4.2.1 安裝紗窗、紗門並經常保持關閉。
- 4.2.2 使用或安裝防蚊滅蚊設備，例如：滅蚊燈或蚊香等，降低室內被叮咬的風險。
- 4.2.3 避免在伊蚊出沒的時間（日出後 2 小時及日落前 2 小時）到樹蔭草叢等陰暗處逗留。
- 4.2.4 外出或外遊時，應穿著淺色長袖衫及長褲，並在皮膚外露的部分搽上驅蚊劑。
- 4.2.5 外遊時，選擇在有空調或有防蚊設施的地方休息。

5. 處理

若出現發熱或出疹等症狀，應迅速就醫。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de
Macau
衛生局
Serviços de Saúde

疾病預防及控制中心
Centro de Prevenção e
Controlo de Doenças

Orientações para a
prevenção da Febre de
Dengue

Doc. N.º:	011.CDC-DPC.GL.2024
Versão:	2.0
Data de entrada em vigor:	2024.06.18
Data de revisão:	2024.06.17
Data da próxima revisão:	2026.06.17
Data de desactivação:	-----
Página:	1/2

Prevenção da Febre de Dengue – Medidas gerais anti-mosquito

[Clique aqui para versão actualizada](#)



1. Objectivo / Visão geral

A Febre de Dengue é uma doença infecciosa aguda causada pelo vírus da dengue e transmitida aos seres humanos por mosquitos, sendo comum em regiões tropicais e subtropicais. O mosquito *Aedes Albopictus* é o vector que propaga a Febre de Dengue, sendo muito comum em Macau.

Actualmente não existe nenhuma vacina completamente eficaz contra esta doença, pelo que, as medidas mais eficazes para a prevenção da Febre de Dengue são: eliminar águas estagnadas, evitar a proliferação de mosquitos e prevenir picadas de mosquitos.

2. Âmbito de aplicação e destinatários

O público em geral.

3. Sintomas e período de incubação

Os sintomas da Febre da Dengue são: febre, dor de cabeça, dor orbital posterior, dor muscular, dor nas articulações e erupção cutânea. O período de incubação da Febre da Dengue varia geralmente entre 3 e 14 dias, com uma média de 4 a 7 dias.

4. Medidas de prevenção

Em Macau, o Verão está quente e chuvoso, o que é propício à reprodução de mosquitos, pelo que os cidadãos podem tomar as seguintes medidas para evitar a propagação da Febre de Dengue:

4.1 Eliminação de água estagnada para evitar a reprodução de mosquitos



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de
Macau
衛生局
Serviços de Saúde

疾病預防及控制中心
Centro de Prevenção e
Controlo de Doenças

Orientações para a
prevenção da Febre de
Dengue

Doc. N.º:	011.CDC-DPC.GL.2024
Versão:	2.0
Data de entrada em vigor:	2024.06.18
Data de revisão:	2024.06.17
Data da próxima revisão:	2026.06.17
Data de desactivação:	-----
Página:	2/2

Prevenção da Febre de Dengue – Medidas gerais anti-mosquito

- 4.1.1 Verificar a área circundante pelo menos uma vez por semana para garantir que a água acumulada é limpa regularmente.
- 4.1.2 Substituir a água dos recipientes de flores e plantas hidropónicas pelo menos uma vez por semana, e enxaguar as raízes das flores e plantas hidropónicas pelo menos uma vez por semana. Lavar por completo os vasos; tapar bem a boca dos recipientes de flores com esponjas para impedir que os mosquitos entrem e depositem ovos nos recipientes.
- 4.1.3 Evitar utilizar o prato para vasos de flores.
- 4.1.4 Virar os recipientes com água estagnada ao contrário.
- 4.1.5 Embrulhar bem o lixo e deitá-lo devidamente em caixotes de lixo com tampa, uma vez que o *Aedes Albopictus* pode depositar ovos numa pequena porção de água estagnada.
- 4.1.6 Inspeccionar os tubos de água e reparar os vazamentos, manter os tubos de esgotos desobstruídos.

4.2 Reduzir as picadas de mosquito

- 4.2.1 Instalar mosquiteiros em janelas e portas, mantendo-os sempre fechados.
- 4.2.2 Utilizar ou instalar equipamento anti-mosquito, por exemplo, lâmpadas anti-mosquito ou serpentinas anti-mosquito, etc, para reduzir o risco de picadas no interior.
- 4.2.3 Evitar permanecer em locais escuros, tais como à sombra de árvores ou bosques durante o período pico da actividade de mosquitos (por exemplo, 2 horas após o nascer do sol e 2 horas antes do pôr-do-sol).
- 4.2.4 Ao sair ou viajar, usar camisas de manga comprida de cor clara e calças longas, e aplicar repelente de mosquitos nas partes expostas do corpo.
- 4.2.5 Ao viajar, optar por descansar em locais com ar condicionado ou em locais com instalações anti-mosquito.

5. Tratamento

Caso apresente sintomas como febre ou erupções cutâneas, entre outros sintomas, deve recorrer rapidamente ao médico.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de
Macau
衛生局
Serviços de Saúde

**Centre for Disease
Control and Prevention**

**Guidelines on
Prevention of Dengue
Fever**

Document no.:	011.CDC-DPC.GL.2024
Version:	2.0
Effective on:	2024.06.18
Updated on:	2024.06.17
Next review on:	2026.06.17
Revoked on:	-----
Pages:	1/2

Prevention of Dengue Fever – General Preventive Measures Against Mosquitos

[View the updated version \(click here\)](#)



1. Subject / Overview

Dengue fever is an acute mosquito-borne infectious disease caused by dengue viruses and commonly found in tropical and subtropical regions. The *Aedes Albopictus* mosquito is the main vector of dengue viruses and is very common in Macao.

There is currently no completely effective vaccine against dengue fever; therefore, the best way to prevent dengue infection is to eliminate stagnant water that serves as mosquito breeding sites and avoid mosquito bites.

2. Target Groups

The general public.

3. Symptoms and Incubation Period

Dengue fever is characterized by fever, headache, pain behind the eyes, muscle and joint pain, rash, etc. The incubation period ranges from 3 to 14 days and is usually 4-7 days on average.

4. Preventive Measures

The hot and rainy summer in Macao makes it easy for mosquitos to breed. The public can prevent the spread of dengue fever with the following measures:

4.1 Eliminate stagnant water to prevent mosquito breeding

- 4.1.1 Check the surrounding environment at least once per week to ensure stagnant water is regularly removed.
- 4.1.2 For hydroponic flowers and plants, replace the water, rinse the roots and scrub the vases thoroughly at least once per week, or close the



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de
Macau
衛生局
Serviços de Saúde

**Centre for Disease
Control and Prevention**

**Guidelines on
Prevention of Dengue
Fever**

Document no.:	011.CDC-DPC.GL.2024
Version:	2.0
Effective on:	2024.06.18
Updated on:	2024.06.17
Next review on:	2026.06.17
Revoked on:	-----
Pages:	2/2

Prevention of Dengue Fever – General Preventive Measures Against Mosquitos

vase mouth with sponges to prevent mosquitos from laying eggs in the water.

- 4.1.3 Avoid using flowerpot saucers.
- 4.1.4 Containers prone to stagnant water should be placed upside down.
- 4.1.5 Since Aedes Albopictus can lay eggs in a small volume of stagnant water, trash should be sealed and disposed of properly in trash bins with lids.
- 4.1.6 Check the waterpipes for leakage and carry out repairs if any; drains should be kept unclogged.

4.2 Minimise mosquito bites

- 4.2.1 Install screen windows and doors and keep them shut.
- 4.2.2 Use or install mosquito repellent equipment, such as mosquito killer lamps and mosquito coils, to lower the risk of getting mosquito bites indoors.
- 4.2.3 Avoid staying in dark places such as the shaded areas or shady lawns during peak mosquito activity periods (e.g. 2 hours after sunrise and 2 hours before sunset).
- 4.2.4 When going out or travelling, wear light-coloured, long-sleeved clothes, and apply mosquito repellent on exposed body parts.
- 4.2.5 When travelling, take a rest in places with air conditioners or anti-mosquito facilities.

5. Handling

Anyone with symptoms such as fever or rash appear should seek medical assistance promptly.